

**MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS**

mely létrejött egyrészről

**Dunakeszi Város Önkormányzata** (székhely: 2120 Dunakeszi, Fő u. 25., adószám: 15731247-2-13, statisztikai számjele: 15731247-8411-321-13, képviseli: Dióssi Csaba polgármester), mint Megbízó (a továbbiakban: **Megbízó**)

másrészről

**Biczi és Turi Ügyvédi Iroda** (székhely: 1088 Budapest, Rákóczi út 11., nyilvántartási száma: Budapesti Ügyvédi Kamara 1409; képviseli: dr. Biczi Tamás irodavezető; kamarai azonosító szám: 36057600), mint Megbízott (a továbbiakban: **Megbízott, Ügyvédi Iroda**)

(Megbízó és Megbízott a továbbiakban együttesen: Felek vagy Szerződő felek) között, az alúírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

**Preambulum**

Megbízott kijelenti, hogy elsősorban polgári, gazdasági és közigazgatási joggal foglalkozó, a Budapesti Ügyvédi Kamaránál 1409 számon nyilvántartásba vett ügyvédi iroda.

Megbízó kijelenti, hogy a Magyar Államkincstárnál törzskönyvi nyilvántartásba vett helyi (települési) önkormányzat.

Megbízó célja, hogy Dunakeszi város területén a 224/2019. (IX. 25.) Kormányrendelet rendelkezéseivel, illetve az 1. sz mellékletben jelölt, érintett ingatlanok, valamint ezen ingatlanokból telekalakítási eljárások jogerős befejezését követően kialakított ingatlanok tulajdonjogát kisajátítás helyettesítő adásvétel, vagy kisajátítás útján megszerezze.

**1. Szolgáltatások**

1.1. Az Ügyvédi Iroda megbízatásának terjedelme:

1.1.1. Megbízott feladatai:

1.1.1.1. Megbízott köteles megvizsgálni, hogy Megbízó céljainak elérése érdekében milyen lépésekre lesz szükség, és a megállapításait köteles Megbízó részére eljuttatni.

1.1.1.2. Megbízott ellátja Megbízó képviseletét az érintett ingatlanok megszerzésére irányuló, kisajátítást helyettesítő adásvételi szerződések megkötése során. A jelen pontban meghatározott feladat ellátása kapcsán Megbízott a Megbízó által rendelkezésre bocsátott ingatlanbecslői szakvélemények alapján előkészíti a tulajdonosok felé küldendő vételi ajánlatot, azt megküldi a tulajdonosok részére, és pozitív visszajelzés esetén a kisajátítást helyettesítő adásvételi szerződéseket megszerkeszti, ellenjegyzi és képviseli a feleket az illetékes földhivatali osztály előtti eljárásban.

1.1.1.3. Az ajánlatot el nem fogadó személyek vonatkozásában Megbízott előkészíti és benyújtja a kisajátítási eljárás megindításához szükséges dokumentumokat az illetékes hatóság részére, és a kisajátítási eljárás lefolytatása során ellátja Megbízó teljes körű képviseletét. Amennyiben a kisajátításhoz szükséges, Megbízott eljár az érintett terület más célú hasznosítása, illetve a művelési ágból való kivonása iránt.

.....  
**Dunakeszi Város Önkormányzata**  
képviseletében: Dióssi Csaba polgármester  
Megbízó

.....  
**Biczi és Turi Ügyvédi Iroda**  
képviseletében: dr. Biczi Tamás ügyvéd  
Megbízott

*(Handwritten signature and stamp)*

1.1.1.4. Felek megállapodnak, hogy amennyiben az érintett tulajdonsok részéről a kisajátítási eljárás jogalapját illetve összecszerúségét illetően peres eljárás megindítására kerül sor, a Megbízó ellátja Megbízott teljes körű képviseletét a peres eljárásban.

1.1.1.5. Megbízott feladata Megbízó jogi képviseletének ellátása mindazokban a Kisajátítási eljáráshoz kapcsolódó eljárásokban, amelyekben Megbízó belföldi hatóságok, bíróságok előtt félként részt vesz. A fentiekben felsorol tevékenységhez kapcsolódó, azokból vagy azoktól függetlenül eredő jogi ügyletek képviselete, lebonyolítása a Megbízó érdekében:

- a Megbízó jelen megbízással érintett tevékenységének kereteibe eső előterjesztések, jelentések jogi összeállítása, szakvéleményezés;
- egyéb esetlegesen felmerülő jogi szakértelmet kívánó ügyekben a Megbízó felkérésére jogi szaktanácsadás;

1.1.1.6. A Megbízás keretében Megbízott biztosítja, hogy az alkalmazásában álló ügyvédei és ügyvédjelöltjei útján munkanapokon 10-18 óra között telefonon és elektronikus úton (fax, email) jelen megbízási szerződés keretein belül Megbízó rendelkezésére áll, igény és előzetes egyeztetés szerint a Megbízó, vagy Megbízott irodájában (székhelyén) személyes megbeszélésen vesz részt.

1.1.1.7. Együttműködés más belföldi vagy külföldi jogi irodával:

A Megbízó a jelen szerződés által elfogadja és jóváhagyja, hogy amennyiben a megbízás elvégzésénél erre szükség van, az Ügyvédi Iroda más belföldi vagy külföldi jogi tanácsadókkal együttműködve látja el feladatát és ennek során, amennyiben nemzetközi vonatkozású ügyekben a feladat ellátása azt igényli, az Ügyvédi Iroda a Megbízóval előzetesen egyeztetett más belföldi vagy külföldi iroda szolgáltatásait veszi igénybe. A más belföldi vagy külföldi iroda ilyen esetben mindig Megbízó írásos felkérésére használható, már a kapcsolatfelvétel szintjén is.

1.1.1.8. Felek rögzítik, hogy a megvásárlásra illetve kisajátításra kerülő ingatlanok kisajátítási célnak megfelelő *fejlesztésre* (pl. utak építése, közműfejlesztés stb.) vonatkozó esetleges közbeszerzési eljárásban való képviselet jelen megbízási szerződésnek nem képezi tárgyát, arról a Felek igény esetén külön szerződésben rendelkeznek.

1.1.1.9. Felek rögzítik, hogy a szükséges dokumentumok (szakvélemény, művelési ágból való kivonása változási vázrajz stb.) elkészíttetése és rendelkezésre bocsátása Megbízó feladata.

## 2. Megbízási díj

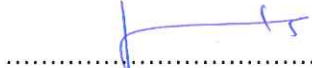
2.1. Megbízási díj

2.1.1. Megbízottat tevékenysége ellátásáért nettó 25.000,-Ft + ÁFA/óra megbízási díj illeti meg. Az ÁFA mértéke és összege a mindenkor általános forgalmi adóról szóló törvényben meghatározott mérték és összeg.

2.2. Számlázás

Az Ügyvédi Iroda a megbízási díjról szóló számlát havi elszámolás alapján lesz jogosult kiállítani, és amelyet a Megbízó a befogadástól számított 15 napon belül egyenlítő ki, banki átutalással.

  
Dunakeszi Város Önkormányzata  
képviseletében: Dióssi Csaba polgármester  
Megbízó

  
Bicsi és Turi Ügyvédi Iroda  
képviseletében: dr. Bicsi Tamás ügyvéd  
Megbízott

2



### 2.3. Költségek

Az Ügyvédi Iroda felé kifizetendő bármilyen munkadíjon túlmenően és attól függetlenül, a Megbízó megtéríti az Ügyvédi Irodának a jelen szerződés értelmében nyújtott Szolgáltatások során felmerülő minden indokolt közvetlen költséget és kifizetést, beleértve a fizetendő illetékeket, a fordítási valamint futárszolgálat vagy egyéb hasonló szolgáltatás igénybevétele során felmerülő költségeket. A távközlési, sokszorosítási, postai költségek a munkadíjban benne foglaltak.

Nem számít külön fordítási költségnek, ha az Ügyvédi Iroda az 1.1. pontban megfogalmazottak szerint idegen nyelvű szerződést véleményez, illetve ha a jelen Megbízási szerződés keretén belül olyan megbeszélésen, tárgyaláson vesz részt, ahol a tárgyalás idegen nyelven folyik.

### 3. Titoktartási kötelezettség

- 3.1. A Megbízott, a megbízás folytán tudomására jutott tényeket, adatokat, egyéb információkat ügyvédi titokként köteles kezelni, azokról tájékoztatást, felvilágosítást harmadik személy részére nem adhat, és azokat csak a megbízás teljesítése érdekében indokolt mértékben használhatja fel. A titoktartási kötelezettség a Megbízott által készített és a birtokában levő egyéb iratokra is kiterjed. Tekintettel jelen szerződéssel érintett feladatok bizalmas jellegére, a Megbízott köteles gondoskodni arról, hogy a Megbízott részéről a megbízás ellátása során eljárásra jogosult személyek titoktartási kötelezettsége fennmaradjon akkor is, ha már nem állnak vele jogviszonyban.
- 3.2. Megbízott minden olyan kárért felelős, amely a titoktartási kötelezettség megsértéséből keletkezik. Az Ügyvédi Irodát az Ügyvédi Törvény szerinti titoktartási kötelezettség terheli.


### 4. A megbízás időtartama


- 4.1. Jelen szerződés az aláírás napjától kezdődően - felek közös elhatározásán, illetve egyoldalú jognyilatkozatán alapuló megszüntetés esetét kivéve – határozatlan időre jön létre.
- 4.2. Felek megállapodnak abban, hogy a szerződést 30 napos felmondási idő alkalmazásával bármelyik fél írásban felmondhatja. Megbízott a szerződést csak Megbízó értesítésétől számított legalább 30 napos felmondási idővel mondhatja fel és a felmondási idő alatt is köteles a rábízott ügyeket a szerződésnek megfelelően, teljes körűen ellátni, és Megbízó érdekében eljárni.
- 4.3. Felek a szerződés teljesítése során kölcsönösen együttműködnek, és a szerződés bármely okból történő megszüntetése esetén ezen elv figyelembevételével számolnak el egymással. Megbízó a Megbízott által a szerződés megszüntetésének időpontjáig elvégzett feladatok alapján a megbízási díj idő- és munkaarányos ellenértékét Megbízott részére a szerződésben meghatározott fizetési feltételek szerint megfizeti.

### 5. Vegyes rendelkezések

- 5.1. A Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés feltételei szerint a Megbízó folyamatosan adhat megbízásokat az Ügyvédi Irodának.

### 6. Kapcsolattartás

  
.....  
**Dunakeszi Város Önkormányzata**  
képviselőtében: Dióssi Csaba polgármester  
Megbízó

  
.....  
**Bicsi és Turi Ügyvédi Iroda**  
képviselőtében: dr. Bicsi Tamás ügyvéd  
Megbízott

3


6.1. Minden, jelen szerződés tekintetében megtett, vagy megtenni szándékozott értesítés, vagy kommunikáció írott formában, postai úton, vagy faxon történik.

a.) a Megbízó esetében:

név: dr. Németh Samu osztályvezető

telefonszám: +36 70/451-4204

e-mail: nemeths@dunakeszi.hu

b.) az Ügyvédi Iroda esetében:

név: dr. Turi György ügyvéd

telefonszám: +36-1-373-0090

e-mail: gyorgy.turi@b-t.hu

fax: 36-1-373-0089

## 7. Záró rendelkezések

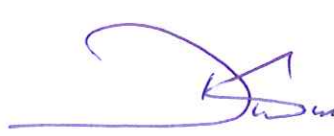

7.1. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés időtartama alatt, valamint azt követően is, kölcsönösen betartják a hatályos magyar és európai uniós adatvédelmi szabályokat, ideértve különösen, de nem kizárólagosan az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény („Infotv.”), valamint a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. számú rendelet („GDPR”) rendelkezéseit.

7.2. Felek rögzítik továbbá, hogy a jelen szerződéses együttműködés során személyes adatokat csak és kizárólag a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges mértékben kezelnek a másik fél munkavállalóiról, közreműködőiről, illetve teljesítési segédjeiről. Ezeket az adatokat bizalmasan kezelik, és csak azon munkavállalóik, közreműködőik, illetve teljesítési segédjeik részére biztosítanak ezekhez hozzáférést, akik részére ez indokolt és szükséges. Harmadik felek részére egyebekben ezeket az adatokat nem adják át, nem hozzák nyilvánosságra és nem teszik hozzáférhetővé. Felek egybehangzóan vállalják, hogy megtesznek minden olyan szükséges lépést, ideértve a megfelelő hozzájáruló nyilatkozatok beszerzését is, amely a személyes adatok jogszerű kezelése érdekében szükséges lehet.

7.3. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a hatályos magyar jogszabályok, különösen a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény rendelkezései az irányadóak.

Jelen szerződés négy eredeti példányban készült, melyből két példányt a Megbízott, két példányt a Megbízó őrizz meg.

Dunakeszi, 2020. 01. 14.

  
.....  
  
**Dunakeszi Város Önkormányzata**  
képviselőtében: Dióssi Csaba polgármester  
Megbízó

  
.....  
**BICZI ÉS TURI ÜGYVÉDI IRODA**  
1098 Budapest,  
Páfkőczi út 11. III. em. 1.  
Tel.: 373-0090, Fax: 373-0089  
képviselőtében: dr. Biczai Tamás ügyvéd  
Megbízott

4

Pénzügyileg ellenjegyzem!

  
2020.01.14.